

SWG for Culture	<p style="text-align: center;"><b>Sectoral Working Group for Culture, Information Policy and Tourism. Subgroup on Tourism //</b>  <b>Секторальна Робоча Група з питань Культури, інформаційної політики та туризму:</b>  <b>Тематична Підгрупа з питань Туризму</b></p> <p style="text-align: center;">17/03/2021 - 13:00-14:00 - ZOOM</p>
-----------------	--

**Minutes of the meeting / Протокол засідання**

<p>List of Participants (Annex 1)</p> <p>Agenda of the Meeting (Annex 2)</p>	<p>Список учасників (додаток 1)</p> <p>Порядок денний зустрічі (додаток 2)</p>
<p>Meeting summary</p> <p>Deputy Minister Taras Shevchenko greeted all participants of the second meeting of the subgroup on Tourism and announced the agenda of the meeting.</p> <p>Denys Torhkov, (<b>Co-Chair of the Subgroup on Tourism, EBRD</b>) greeted all participants of the second meeting of the subgroup on Tourism and noted the progress and results of fruitful cooperation between MCIP and EBRD in the joint initiatives.</p> <p>Laryska Petasiuk (Deputy Minister at MCIP) has greeted the participants, underlined the importance of supporting the Tourism industry during the pandemic challenges and encouraged participants to develop a strategic partnership.</p> <p>Presentation by Mariana Oleskiv (Head of the State Agency for Tourism Development of Ukraine):</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Action Plan and Budget of DART for 2021;</li> <li>- Tourism Strategy Planning Project Office (TSPO);</li> <li>- Tourism Study Programs</li> </ul> <p>Mariana has presented the plans for 2021 and plans for cooperation with associations in Ukraine</p> <p><u>Coordinator</u> presented key priorities for the Ukrainian tourism sector development (by SATD):</p>	<p>Координатори ТП з туризму, голова ДАРТ та координатор проектів ЄБРР, привітали всіх присутніх з першим засіданням підгрупи. Було відзначено, що ціль зустрічі – обмінятися основними пріоритетами та баченням розвитку туристичної галузі в Україні між представниками Уряду та ПР, а також обговорити подальші кроки для співпраці.</p> <p><u>Координатор</u> презентувала ключові пріоритети розвитку туристичного сектору в Україні (ДАРТ):</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- запровадження ТСП, розробка надійного методу збору та аналізу даних. Статистика є основою для успішного формування політики в галузі туризму;</li> <li>- оновлення Національної туристичної стратегії у відповідь на кризу COVID-19;</li> <li>- розвиток внутрішнього туризму (магніти України);</li> <li>- впровадження міжнародних стандартів для нової системи категоризації готелів;</li> <li>- підвищення спроможності місцевих громад в межах реформи децентралізації;</li> <li>- запуск національного туристичного інтернет-порталу, просування України як світового туристичного бренду;</li> <li>- створення Єдиного державного реєстру суб'єктів туристичної діяльності;</li> <li>- розвиток ділового туризму;</li> <li>- управління якістю та інвестиціями – залучення інвестицій та грантів на інфраструктурні проекти.</li> </ul> <p><u>Ко-координатор</u> додав пропозиції ЄБРР щодо розвитку туристичного сектору:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- пом'якшення наслідків COVID-19: впровадження Дорожньої карти конкурентоспроможного розвитку туристичної галузі України, розробленої ЄБРР та згодом оновленої Спеціальним звітом «Пандемія</li> </ul>

- establishment of TSA, developing reliable data collection and analysis method. The statistics is basis for the successful policy making in tourism;
- update of the National Tourism Strategy in response to COVID-19 crisis;
- promotion of domestic tourism (magnets of Ukraine);
- adoption of international standards in implementing new hotel categorization system;
- raising capability of local communities as part of decentralization reform;
- launching national tourist online portal, promotion of Ukraine as world tourist brand;
- establishment of the Only State Register for tourism entities;
- development of business tourism;
- Quality and Investment Management – investments and grants for infrastructure projects.

Co-coordinator added the proposals for tourist sector development from EBRD:

- COVID-19 effects' mitigation: the implementation of the Roadmap for a Competitive Development of Ukrainian Travel & Tourism Industry, that was produced by the EBRD and later updated with the Special Report "COVID-19 pandemic and its effect on Ukrainian tourism sector";
- knowledge transfer and training support for travel companies. The network of business support centers has been already established in 15 oblasts of Ukraine;
- direct assistance to enterprises in tourism sector using business consulting from both local and international specialist, grants and such new tools as coaching and mentoring for businesses;
- policy development – to support anti-COVID National Tourism Strategy and ecosystem of tourism sector in cooperation with SATD.

A representative of USAID (Competitive Economy Program) agreed on the statistics as the priority one for the tourism development. It was mentioned that many organizations and NGO's tried to fill that "vacuum" earlier, creating some methodologies for tourism data collection, i.e. USAID CEP has already supported pilot

COVID-19 та її вплив на туристичний сектор України»;

- Навчання та інформаційна підтримка для туристичних компаній. У 15 областях України вже функціонує мережа центрів підтримки бізнесу;

- безпосередня допомога підприємствам туристичного сектору з використанням бізнес-консалтингу, місцевих і міжнародних спеціалістів, грантів та таких нових інструментів, як коучинг та наставництво для бізнесу;

- формування політики - підтримка Національної туристичної стратегії з урахуванням наслідків COVID-19 та екосистеми туристичного сектору у співпраці з ДАРТ.

Представник USAID (Програма

конкурентоспроможної економіки) погодився, що статистика є пріоритетом для розвитку туризму. Було зазначено, що багато організацій та ГО намагалися заповнити цей "вакуум" раніше, створивши певні методики для збору даних про туризм, тобто USAID вже надавав підтримку пілотним проектам в Одеській та Закарпатській областях, що реалізувалися Національною організацією розвитку туризму в Україні близько року тому. ГО розробила методологію щодо статистики, узгоджену зі стандартами UNWTO.

Координаторів було закликано звернутися до згаданої ГО з метою обміну ідеями та залучення їхнього досвіду в формуванні нової методології збору даних, а також щодо стандартизації туристичних продуктів, готелів тощо. Буо запропоновано провести окрему зустріч для обговорення заявлених питань.

Були згадані протоколи для здійснення туризму під час COVID-19, розроблені Всесвітньою радою подорожей і туризму та прийняті багатьма країнами, які так само можуть бути прийняті Україною.

projects in Odesa and Zakarpattia regions implemented by National Tourism Development Organization of Ukraine about a year ago. The NGO has developed the methodology on statistics aligned with the UNWTO standards.

The coordinators were encouraged to contact the NGO in order to exchange the ideas and borrow their experience in the data collection methodology development, and additionally in regard to standardization of tourism products, hotels etc. It was suggested to conduct a separate meeting to discuss stated matters.

He mentioned the protocols for tourism during COVID-19 developed by WTTC and adopted by many countries and can be adopted by Ukraine as well.

The USAID is also interested in developing the new Law on Tourism and offered needed assistance.

The Head of SATD agreed on importance of joining efforts in developing new methodology for data collection. She mentioned the successful case of such existing methodology in Lviv, which is separate from the national one.

Considering the COVID-19 National Tourism Strategy a representative of UNWTO brought to attention the fact that one of the key areas of UNWTO is technical cooperation projects – assisting developing countries in development of tourism sector, providing the expertise, marketing strategy etc. on demand of the government and with support of the donor agencies. In this regard the COVID-19 Tourism Recovery Technical Assistance Package was developed by the UNWTO and is available for usage.

A Representative of UNDP raised the issue which is crucial for the recovery of SMEs all over Ukraine. The interviewed SMEs representatives' stresses on importance of domestic tourism development.

The analysis of the internal tourism market has to be done in order to indicate what areas can be improved to

USAID також зацікавлений у розробці нового Закону про туризм та готовий надати необхідну допомогу.

Голова ДАРТ погодилась із важливістю об'єднання зусиль під час розробки нової методології збору та аналізу даних. Вона відзначила успішне використання такої методології у Львові, і яка є окремою від національної.

Враховуючи Національну туристичну стратегію COVID-19, представник UNWTO зауважив, що одним із ключових напрямків UNWTO є участь у проектах технічного співробітництва, що полягає в наданні допомоги країнам, що розвиваються, у розвитку туристичного сектору, наданні експертизи, допомоги у формуванні маркетингової стратегії тощо на вимогу уряду та за підтримки донорських організацій. У зв'язку з цим UNWTO було розроблено «Пакет технічної допомоги для відновлення туризму в умовах COVID-19», який доступний для використання.

Представник ПРООН порушив питання, яке має важливе значення для відновлення МСП по всій Україні. Опитані представники МСП наголошують на важливості розвитку внутрішнього туризму.

З метою визначення слабких сторін, які потребують вдосконалення, та для того, щоб зробити внутрішній туризм привабливішим за виїзний, потрібно зробити аналіз внутрішнього туристичного ринку.

Інший важливий фактор - це побудова комунікаційної стратегії, здатної переконати місцевих жителів, що розвиток туризму може бути корисним для громади.

ПРООН підтримали ідею формування національної статистики, вказавши на можливість запозичення інструментів для збору даних, які вже використовує приватний сектор.

Голова ДАРТ підтримала думку про необхідність розробки комунікаційної стратегії. Вона зазначила, що Агентство вже почало збирати локальні історії

make it more attractive comparing to outbound tourism.

The other crucial thing is to build a communication strategy to convince local people that tourism can be beneficial for their community.

The UNDP supported the idea of developing the national statistics by borrowing tools for data collection that are already used by private sector.

The Head of SATD supported the statement on necessity of communication strategy development. She pointed out that Agency started to gather local success stories to show people the benefit of domestic tourism. The case of Drohobych has been already published online.

It was suggested to discuss issues raised by the UNDP representative during the separate meeting.

The UNDP and UNWTO representatives agreed that case of Georgia on development of domestic tourism could be useful in creating strategy for Ukraine.

**Decided to:** gather information from DPs on their key priorities and programs in tourism that can be beneficial for Ukraine considering the priorities presented by coordinators during the meeting;

to create a “Stakeholders mapping document” based on the gathered information;

to conduct separate meetings with:

1. USAID on discussing tourism statistics development for Ukraine.
2. UNDP on ways of supporting SMEs during the pandemic and domestic tourism strategy development.

успіху, щоб показати громадянам переваги внутрішнього туризму. Кейс Дрогобича вже опубліковано онлайн.

Було запропоновано обговорити питання, порушені представником ПРООН під час окремої зустрічі.

Представники ПРООН та ЮНВТО погодились, що випадок Грузії щодо розвитку внутрішнього туризму може бути корисним у створенні стратегії для України.

**Вирішили:** зібрати інформацію від донорів про їх основні пріоритети та програми в галузі туризму, які можуть бути корисними для України, враховуючи пріоритети, представлені координаторами під час засідання;

на основі зібраної інформації створити «Карту інтересів стейкхолдерів»;

організувати окремі зустрічі з:

1. USAID щодо обговорення створення методології збору та аналізу туристичної статистики в Україні.
2. ПРООН щодо шляхів підтримки МСП під час пандемії та обговорення способів розвитку внутрішнього туризму в Україні.

**Drafted by:** Iryna Oparina – Chief Specialist for Division of Marketing and International Relations at the State Agency for Tourism Development of Ukraine.

**Approved by:**

1. Maryana Oleskiv – Head of the State Agency for Tourism Development of Ukraine.

**Підготовлено:** Ірина Опаріна - головний спеціаліст Відділу маркетингу та міжнародної співпраці Державного агентства розвитку туризму України.

**Погоджено:**

1. Мар'яна Олесків – Голова Державного агентства розвитку туризму України.

<i>SWG for Culture</i>	<b>Sectoral Working Group for Culture, Information Policy and Tourism. Subgroup on Tourism //</b> <b>Секторальна Робоча Група з питань Культури, інформаційної політики та туризму:</b> <b>Тематична Підгрупа з питань Туризму</b> 17/03/2021 - 13:00-14:00 - ZOOM
------------------------	---

2. Denis Torkhov – Project Coordinator for European Bank of Reconstruction and Development. Date: 27.07.2020.	2. Денис Торхов – координатор проектів Європейського банку реконструкції та розвитку. Дата: 27.07.2020.
--	--